

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 23.05.2019

Bearbeitet von / redatto da:
Dr. Leo Hilpold
Tel. 0471-41-1808
leo.hilpold@provinz.bz.it

Seggiovia Santa Croce S.p.A.
Str. La Müda 3
39036 Badia

Zur Kenntnis: Dr. Ing. Erwin Gasser
Per conoscenza: M. Pacherstraße 11
39031 Bruneck

**Erneuerung der Aufstiegsanlage 'La Crusc'-
und Erweiterung der gleichnamigen
Skipiste in der Gemeinde Abtei.
Antragsteller: Seggiovia Santa Croce AG –
Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)**

**Rinnovo dell'impianto di risalita 'La Crusc'
ed ampliamento dell'omonima pista da sci
nel comune di Badia. committente:
seggiovia Santa Croce SpA – Verifica di
assoggettabilità a VIA (“screening”)**

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt. Für Projekte, die dem Verfahren zur Feststellung der UVP-Pflicht unterliegen und für die mehr als 2 Genehmigungen, Ermächtigungen oder Gutachten der Landesverwaltung erforderlich sind, entscheidet die **Dienststellenkonferenz** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Sammelgenehmigungs-Verfahrens (Absatz 6, Artikel 16 des genannten Landesgesetzes).

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17. Per i progetti soggetti a verifica di assoggettabilità e a più di 2 approvazioni, autorizzazioni o pareri da parte dell'Amministrazione provinciale, la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi** in seno alla procedura cumulativa (comma 6, articolo 16 della succitata legge provinciale).

Die von Dr. Stefan Gasser ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht.

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato dal Dr. Stefan Gasser è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia.

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die Merkmale des Projektes sowie die potentiellen **Umweltauswirkungen** auf:

Lo studio preliminare ambientale indica le caratteristiche ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- Es handelt sich um mehrere laterale Erweiterungen der bestehenden Skipiste 'La Crusc' im Gesamtausmaß von 1,40 ha und einer Gesamtlänge von 1,1km. Weiters wird der veraltete 2er Sessellift durch eine zeitgemäße 10er Kabinenbahn mit einer

- Si tratta dell'allargamento di una pista esistente denominata 'La Crusc' in diversi punti per un totale di 1,4ha e per una lunghezza totale di 1,1km. Inoltre, viene sostituito l'impianto storico biposto con una nuova cabinovia a 10 posti con portata



Förderleistung von 1.580P/h ersetzt. Sowohl Trasse der Anlage, als auch Stationen bleiben unverändert. Die Ausmaße der Rodungen für Aufstiegsanlage und Skipiste betragen 1,02ha. Die bewegten Aushubmengen betragen rund 10.000m³ Material; die Bilanz ist baustellenintern ausgeglichen.

- Die für die Realisierung der Pistenverbreiterung notwendigen Rodungen haben einen nicht unerheblichen, negativen Einfluss auf den Boden, durch die Veränderung des hydrogeologischen Gleichgewichts. Das dem Eingriffsbereich umgebende Waldgebiet, zeigt sich, aufgrund des hohen Totholzanteils in einen sehr guten ökologischen Zustand.
- Das Projekt führt Milderungsmaßnahmen an welche unbedingt während der Bauphase zu berücksichtigen sind, besonders sind etwaige Strukturen, vom ökologischen Interesse (Steinhaufen, Totholz (vertikal und horizontal), sind nicht zu vernichten, sondern am zukünftigen Pistenrand bzw. in den angrenzenden Wald zu bringen.
- Für die Ausgleichmaßnahmen wird ein Gesamtbetrag von 15.000.-€ zur Aufforstung der instabilen Hänge unterhalb des Hl. Kreuzkofels zur Verfügung gestellt.
- Die Pistenerweiterungen sind hinsichtlich der Lawinengefahr als unbedenklich einzustufen, sodass keine lawenschutztechnischen Maßnahmen erforderlich sind.
- Es ist anzunehmen das großräumlich die Lebensraumbedingungen für Wildtiere durch die Verbreiterungen der Pisten nicht wesentlich verändert werden, da bereits jetzt eine deutliche Störung durch den Skibetrieb besteht.
- Die im Projekt vorgesehenen Milderungs- und Ausgleichsmaßnahmen sind umzusetzen.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu

oraria di 1.580P/h. Sia il tracciato dell'impianto che il sito delle stazioni funiviarie, rimangono invariati. La dimensione del disboscamento per l'impianto e per l'ampliamento della pista importa una superficie di 1,02ha. I movimenti di terra si limitano sui 10.000mq, il bilancio è equilibrato internamente al cantiere.

- Il disboscamento necessario per l'ampliamento della pista ha un notevole impatto negativo sul suolo attraverso il cambiamento dell'equilibrio idrogeologico del terreno. La zona boschiva adiacente dimostra a causa dell'alta quota di legno morto, un elevato stato di conservazione ecologica.
- Il progetto prevede opere di mitigazione le quali durante la fase di cantiere sono da rispettare tempestivamente, in modo particolare da non distruggere, ma da trasferire al bordo della pista esistente o nel bosco confinante, sono eventuali strutture di interesse ecologico come cumuli di sassi, legno/biomassa morta (rami verticali e orizzontali).
- Per le opere di compenso sono previsti in totale 15.000.-€ per il rimboscamento del versante geologicamente instabile sottostante al Monte Croce.
- L'ampliamento delle piste dal punto di vista del rischio delle valanghe è da ritenersi trascurabile in modo che non sono previste opere di protezione.
- È da ritenere che le condizioni del habitat degli animali non cambieranno sostanzialmente nel contesto della zona sciistica, dove già attualmente esiste un notevole disturbo.
- Sono da realizzare le opere di compensazione come previsto nel progetto.

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La



rechtfertigen. Die Dienststellenkonferenz hat daher in der Sitzung vom 15.05.2019 entschieden, dass oben genanntes Projekt nicht dem UVP-Verfahren zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann (auf Stempelpapier).

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Conferenza di servizi nella seduta del 15.05.2019 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere (su carta da bollo).

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: IT:GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 2ef3f1

unterzeichnet am / sottoscritto il: 23.05.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 23.05.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 23.05.2019